



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr. General
1 June 2015
Russian
Original: English

Сессия 2015 года

21 июля 2014 года — 22 июля 2015 года

Пункт 5(с) повестки дня

Этап заседаний высокого уровня:

ежегодный обзор на уровне министров

**Заявление, представленное Международной ассоциацией
сороптимисток, — неправительственной организацией,
имеющей консультативный статус при Экономическом
и Социальном Совете***

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* Издается без официального редактирования.



Заявление

Международная ассоциация сороптимисток выступает за применение инклюзивного правозащитного подхода к реализации целей в области устойчивого развития. Эти цели должны носить преобразующий характер и должны быть направлены на ликвидацию глубокого неравенства между людьми, которое способствует сохранению различных проявлений дискриминации. Неправительственные организации и структуры гражданского общества призваны играть важную роль в пропаганде целей устойчивого развития и необходимости их осуществления. Они участвуют в проведении мониторинга и оценки прогресса, а также в разработке эффективных программ помощи общинам, стремясь обеспечить, чтобы никто не остался забытым. В достижении намеченных целей и равенства всех людей значительное место отводится налаживанию партнерского сотрудничества между неправительственными организациями, правительствами, Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными субъектами, включая гражданское общество.

Реализация целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, позволила заложить фундамент для разработки рамочной программы дальнейшего поступательного, преобразующего и инклюзивного развития. Осуществление целей устойчивого развития должно еще дальше продвинуть достигнутый прогресс и обеспечить, чтобы никто не остался забытым. Следует приветствовать процесс проведения многосторонних консультаций вокруг разработки повестки дня на период после 2015 года, который вселяет определенный оптимизм. Тем не менее, этот процесс можно было бы улучшить за счет более широкого привлечения неправительственных организаций и структур гражданского общества. Причем важно добиться того, чтобы неправительственные организации не только участвовали в консультациях, но и чтобы к ним прислушивались, а не просто, чтобы они были кооптированы в программы развития, не отражающие потребности групп населения, которых они представляют. В повестке дня на период после 2015 года необходимо четко обозначить конкретную роль неправительственных организаций как ответственных структур, имеющих опыт работы в области осуществления, мониторинга и оценки результатов проведения программ на низовом уровне.

Для успешной реализации повестки дня в области устойчивого развития все заинтересованные субъекты должны принимать участие в разработке, формировании и осуществлении этой повестки дня, а также в укреплении потенциала. Структуры гражданского общества и неправительственные организации могли бы подключиться к усилиям по обеспечению преобразующих прорывов, способствующих построению более справедливого мира на базе устойчивого развития. Они могли бы вносить свой вклад в мониторинг и оценку прогресса в достижении задач повестки дня. Поэтому составной частью в обеспечении устойчивого развития должно стать налаживание партнерского сотрудничества между неправительственными организациями, структурами гражданского общества, правительствами и Организацией Объединенных Наций на всех этапах осуществления, мониторинга и оценки.

Возрастает интерес к инициативам, способствующим расширению роли и участия общественности в реализации проектов устойчивого развития. Крайне важно привлекать неправительственные организации и структуры гражданского общества к участию в разработке целей в области устойчивого развития и в

осуществлении мониторинга хода их реализации, в том числе к участию в переговорах и консультациях по выработке целевых задач и показателей. Расширение участия неправительственных организаций и гражданского общества в разработке и осуществлении повестки дня в области устойчивого развития позволит исключить структурные изъяны, которые ограничивали успешную реализацию целей Декларации тысячелетия.

Неправительственные организации можно было бы эффективно использовать для выполнения следующих функций:

- a) содействие успешной реализации целей устойчивого развития;
- b) участие в достижении установленных целевых задач;
- c) проведение просветительской работы по разъяснению важности достижения целей устойчивого развития, прежде всего среди уязвимых и маргинальных групп населения и среди жителей отдаленных районов;
- d) содействие выявлению и более глубокому пониманию специфики, условий и подходов, применяемых местными общинами в их усилиях по обеспечению устойчивого развития;
- e) сбор информации о ходе выполнения показателей и оценка прогресса в области достижения согласованных целевых задач; и
- f) содействие расширению возможностей гражданского общества участвовать в процессах устойчивого развития, способствуя тем самым реализации прав человека и ускорению экономического и социального развития.

Для достижения целей устойчивого развития нынешних возможностей и ресурсов у государств явно недостаточно. В этой связи неправительственные организации могли бы дополнить их возможности через свои сети и развернуть собственные программы содействия устойчивому развитию. Они являются ответственными организациями, способными превратить идеи гражданского общества в конкретные программы содействия устойчивому развитию. Их подключение позволит повысить авторитет программ среди местных общин и уязвимых и маргинальных групп населения. Иными словами, повестка дня на период после 2015 года не может быть реализована без расширения участия неправительственных организаций и гражданского общества.

Поэтому неправительственные организации и структуры гражданского общества должны быть задействованы в переговорных процессах и в выработке решений по установлению целевых показателей и практических задач. Кроме того, неправительственные организации могли бы вносить конкретный вклад в проведение мониторинга и оценки прогресса в достижении целей в области устойчивого развития, а не только в их разработку и осуществление. Более действенное участие неправительственных организаций и гражданского общества будет также способствовать налаживанию успешного партнерского сотрудничества между неправительственными организациями, правительствами и Организацией Объединенных Наций, сделав его более сфокусированным.

Женщины и девочки составляют большинство населения, живущего в условиях нищеты, и страдают от множественной дискриминации и неравенства. Поэтому задача достижения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и девочек и реализации их прав человека в полном объ-

еме имеет принципиальное значение для достижения устойчивого развития и крайнюю важность для искоренения нищеты. Этот тезис четко закреплен в Дохинской декларации. Средства осуществления и финансирования усилий по реализации целей в области устойчивого развития отнюдь не носят гендерно нейтральный характер. Способы и механизмы мобилизации финансовых ресурсов будут оказывать прямое воздействие на эффективность реализации женщинами их прав человека и на темпы достижения гендерного равенства. Обеспечение гендерного равенства следует рассматривать как инструмент осуществления целей устойчивого развития и как мощный политический рычаг, которым могут пользоваться страны, стремящиеся добиться полного раскрытия своего потенциала в области развития. Такие вопросы, как установление целей в области устойчивого развития, механизмы финансирования развития и средства осуществления, нельзя рассматривать в отрыве друг от друга. Наоборот, для успешной реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года необходимо выработать целостный, комплексный и всеобъемлющий подход.

На данный момент в первоначальном варианте проекта документа по вопросу о финансировании развития отсутствует упоминание необходимости выделения целевых ресурсов на реализацию мер по продвижению гендерного равенства. Это не приемлемо и должно быть исправлено с тем, чтобы обеспечить стыковку целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с целями устойчивого развития. В документе по вопросу о финансировании развития должно быть подтверждено, что женщины и девочки подвергаются повышенному риску быть забытыми, и должна быть отражена насущная необходимость активизации усилий, направленных на расширение участия женщин и девочек в процессах развития.

Эти принципы и потребности были четко озвучены государствами в ходе 2-го заседания подготовительной сессии в устных выступлениях их представителей при обсуждении совместного заявления по вопросу достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, которые отражены в первоначальном варианте проекта документа по вопросу о механизмах финансирования развития. Они должны быть также поддержаны и включены в обсуждение вопроса о средствах осуществления.

Механизмы финансирования развития призваны способствовать социальному развитию и потому требуют объективного мониторинга и оценки результатов с позиций удовлетворения приоритетных потребностей граждан. Налаживание партнерских отношений между государственным и частным секторами должно продемонстрировать их способность помогать реализации согласованных принципов и целей в области устойчивого и социального развития, закрепленных в Рио-де-Жанейрской декларации, Копенгагенской декларации и Пекинской декларации и Платформе действий. Налаживание государственно-частного партнерства будет способствовать улучшению положения всех слоев населения, подключая частный сектор, при наличии у него интереса, к участию в программах развития, направленных на решение социальных проблем уязвимых и маргинальных групп. В этой связи надо установить объективный мониторинг и оценку для отслеживания соблюдения всех ранее принятых деклараций в полном объеме. Неправительственные организации как ответственные и заинтересованные организации призваны играть особую роль в обеспечении того, чтобы механизмы финансирования развития способствовали достижению

результатов, необходимых для успешной реализации инклюзивной повестки дня на период после 2015 года.

При разработке целей в области устойчивого развития необходимо учитывать, что определенные группы населения, в частности женщины и девочки, подвергаются повышенному риску остаться забытыми. Следует признать, что гражданское общество и неправительственные организации, прежде всего феминистские и женские организации, вносят свой вклад в предотвращение такого сценария, добиваясь того, чтобы женщины были равноправными участниками реализации повестки дня в области устойчивого развития и стали активными и деятельными проводниками перемен на низовом уровне. В целях Декларации тысячелетия четко закреплён принцип поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на основе достижения прогресса в области развития (цель 3). Цели в области устойчивого развития должны дальше продвигать этот принцип и женщины должны быть включены в процессы принятия решений на всех уровнях, в том числе в процессы разработки таких целей и их осуществления.

Следует отметить, что ряд ключевых вопросов, касающихся обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, не нашли должного отражения в целях Декларации тысячелетия. К ним относятся такие вопросы, как охрана сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав, расширение экономических прав и возможностей, ликвидация насилия в отношении женщин и девочек и расширение доступа к образованию, которые были подняты в Рио-де-Жанейрской декларации, Копенгагенской декларации и Пекинской декларации и Программе действий. Принципы и меры, обозначенные в этих декларациях, должны быть включены в повестку дня на период после 2015 года и реализованы в рамках достижения целей в области устойчивого развития.

Вызывает беспокойство то, что в нынешней формулировке цели в области устойчивого развития определены как амбициозные задачи глобального характера, которые могут быть адаптированы под национальную специфику (пункт 18 вводной части). Действительно важно добиваться того, чтобы политика в деле достижения устойчивого развития и гендерного равенства была привязана к местным условиям, учитывала культурные особенности и отвечала потребностям местных общин. Однако внедрение национальных повесток дня чревато опасностью того, что такой местнический акцент может привести к выхолащиванию сути и смысла концепции устойчивого развития в ущерб интересам всех. Подобная гибкость в формулировке целей устойчивого развития не оправдана и может лишь обострить уязвимость женщин и девочек в условиях сохраняющегося неравенства, усугубить их положение и свести на нет достигнутые завоевания.

Цели в области устойчивого развития должны подтверждать и дополнять обязательства добиться гендерного равенства, которые уже были согласованы и закреплены. Эти обязательства должны быть также отражены в целях устойчивого развития в виде разработки правозащитных, гендерно ориентированных подходов вместе с созданием надлежащих механизмов мониторинга и строгого контроля. Лишь при выполнении этих требований цели устойчивого развития могут быть реальными, достижимыми и плодотворными.

Заострение вопросов осуществления, мониторинга и финансирования усилий, направленных на достижение целей в области устойчивого развития, позволит разработать комплекс целей, которые мы сможем реализовать сообща. Ассоциация сороптимисток выражает надежду на то, что реализация целей в области устойчивого развития приведет к повышению уровня образования среди женщин, расширению их прав и возможностей. Только тогда женщины смогут стать равноправными участниками и партнерами в программах развития их общин и стран. Для оказания помощи женщинам и девочкам, принадлежащим к особо уязвимым категориям населения, необходимо добиться применения комплексного, гендерно ориентированного подхода и принятия научно-обоснованных решений. Должны быть разработаны соответствующие стратегии осуществления, которые предоставят возможность для привлечения гражданского общества и затронутых групп к совместной работе и партнерскому сотрудничеству в интересах достижения целей устойчивого развития. Именно такой курс необходим для перехода от реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к осуществлению целей в области устойчивого развития.
